

## PROTOKÓŁ

### Posiedzenia XLIV SESJI RADY DZIELNICY VI Bronowice

Posiedzenie XLIV sesji Rady Dzielnicy VI odbyło się w dniu 12 października 2017 r. w budynku Klubu Sportowego „Bronowianka”, przy ul. Zarzecze 124 A

W załączeniu do protokołu:

1. oryginały uchwał,
2. projekt porządku obrad (zaproszenie)
3. lista obecności radnych

Posiedzenie sesji XLIV otworzył i prowadził Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy VI Bronowice p. Bogdan Smok. Otwierając sesję Przewodniczący stwierdził quorum oraz prawomocność obrad.

Posiedzenie sesji trwało od godz. 18.10 do godz. 19.00

Głosy liczył i do protokołu zgłaszał p. Adam Goch – członek Rady i Zarządu Dzielnicy VI Bronowice.

#### Ad. 1

Prowadzący obrady p. Bogdan Smok przedstawił porządek obrad. Odczytując 6 i 8 punkt porządku obrad prowadzący poinformował, że dotyczą one druków projektów uchwał po autopoprawce projektodawcy (druki 318A i 320A). Przewodniczący zapytał czy są jakieś propozycje zmiany porządku obrad. W związku z ich brakiem ustalono porządek obrad w następującej formie:

1. Ustalenie porządku obrad,
2. Przyjęcie protokołu sesji XLIII,
3. Przyjęcie rezygnacji z członkostwa w Komisji Gospodarki Komunalnej i Zagospodarowania Przestrzennego Rady Dzielnicy VI Bronowice, **druk nr 315**,
4. Zmiana Uchwały Nr XIV/101/2015 Rady Dzielnicy VI Bronowice z dnia 23.07.2015 r. w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VI Bronowice do realizacji w latach 2016-2018, **druk nr 316**,
5. Zmiana rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VI Bronowice na rok 2018, **druk nr 317**,
6. Zmiana rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VI Bronowice na rok 2017, **druk nr 318A**,
7. Wniosek do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VI Bronowice do realizacji w latach 2018-2019, **druk nr 319**,
8. Wniosek do Prezydenta Miasta Krakowa o wprowadzenie inwestycji do Budżetu Miasta Krakowa na rok 2018, **druk nr 320A**,
9. Oświadczenia i komunikaty.

**Ad. 2**

Prowadzący obrady p. Bogdan Smok zapytał czy są sprostowania do protokołu sesji XLIII. Przewodniczący stwierdził, że sprostowania nie wpłynęły, w związku z czym ogłosił, że protokół został przyjęty.

**Ad. 3**

Projekt uchwały (druk nr 315) przygotowany przez Zarząd w sprawie rezygnacji z członkostwa w Komisji Gospodarki Komunalnej i Zagospodarowania Przestrzennego Rady Dzielnicy VI Bronowice. Projekt uchwały przeczytał p. Bogdan Smok.

Opinia Komisji Gospodarki Komunalnej i Zagospodarowania Przestrzennego – pozytywna.  
Do dyskusji nikt się nie zgłosił.

Prowadzący, p. Bogdan Smok poddał pod głosowanie projekt uchwały w sprawie j. w.:

za – 16

przeciwko – 0

wstrzymujących się – 1

nieobecnych – 4

**Rada podjęła uchwałę nr XLIV/309/2017**

w sprawie rezygnacji z członkostwa w Komisji Gospodarki Komunalnej i Zagospodarowania Przestrzennego Rady Dzielnicy VI Bronowice

**Ad. 4**

Projekt uchwały (druk nr 316) przygotowany przez Zarządu w sprawie zmiany Uchwały Nr XIV/101/2015 Rady Dzielnicy VI Bronowice z dnia 23.07.2015 r. w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VI Bronowice do realizacji w latach 2016-2018. Projekt uchwały przeczytał p. Bogdan Smok.

Opinia Komisji ds. Zieleni i Ochrony Środowiska – pozytywna.

W dyskusji głos zabrali: p. Łukasz Krajewski, p. Bogdan Smok.

Prowadzący, p. Bogdan Smok poddał pod głosowanie projekt uchwały w sprawie j. w.:

za – 16

przeciwko – 0

wstrzymujących się – 0

nieobecnych – 5

**Rada podjęła uchwałę nr XLIV/310/2017**

w sprawie zmiany Uchwały Nr XIV/101/2015 Rady Dzielnicy VI Bronowice z dnia 23.07.2015 r. w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VI Bronowice do realizacji w latach 2016-2018

**Ad. 5**

Projekt uchwały (druk nr 317) przygotowany przez Zarząd w sprawie zmiany rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VI Bronowice na rok 2018.

Projekt uchwały przeczytał p. Bogdan Smok.

Opinia Komisji Praworządności i Bezpieczeństwa – pozytywna,

Opinia Komisji Zdrowia i Spraw Społecznych – pozytywna.

Do dyskusji nikt się nie zgłosił.

Prowadzący, p. Bogdan Smok poddał pod głosowanie projekt uchwały w sprawie j. w.:

za – 15

przeciwko – 0

wstrzymujących się – 0

nieobecnych – 6

**Rada podjęła uchwałę nr XLIV/311/2017**

w sprawie zmiany rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VI Bronowice na rok 2018

**Ad. 6**

Projekt uchwały (druk nr 318A po autopoprawce) przygotowany przez Zarząd w sprawie zmiany rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VI Bronowice na rok 2017. Projekt uchwały przeczytał i zreferował p. Bogdan Smok.

Opinia Komisji Gospodarki Komunalnej i Zagospodarowania Przestrzennego – pozytywna.

W dyskusji głos zabrali: p. Małgorzata Turek, p. Bogdan Smok.

Prowadzący, p. Bogdan Smok poddał pod głosowanie projekt uchwały w sprawie j. w.:

za – 15

przeciwko – 0

wstrzymujących się – 0

nieobecnych – 6

**Rada podjęła uchwałę nr XLIV/312/2017**

w sprawie zmiany rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VI Bronowice na rok 2017

**Ad. 7**

Projekt uchwały (druk nr 319) przygotowany przez Zarząd w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VI Bronowice do realizacji w latach 2018-2019. Projekt uchwały przeczytał i zreferował p. Bogdan Smok.

Opinia Komisji Gospodarki Komunalnej i Zagospodarowania Przestrzennego – pozytywna.

Do dyskusji nikt się nie zgłosił.

Prowadzący, p. Bogdan Smok poddał pod głosowanie projekt uchwały w sprawie j. w.:  
za – 15  
przeciwko – 0  
wstrzymujących się – 0  
nieobecnych – 6

**Rada podjęła uchwałę nr XLIV/313/2017**  
w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VI Bronowice do realizacji w latach 2018-2019

**Ad. 8**

Projekt uchwały (druk nr 320A po autopoprawce) przygotowany przez Zarząd w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa o wprowadzenie inwestycji do Budżetu Miasta Krakowa na rok 2018. Projekt uchwały przeczytał p. Bogdan Smok.  
Opinia Komisji Gospodarki Komunalnej i Zagospodarowania Przestrzennego – pozytywna,  
Opinia Komisji Edukacji, Sportu i Rekreacji – pozytywna.  
Do dyskusji nikt się nie zgłosił.

- Wniosek p. Łukasza Quirini-Popławskiego o wprowadzenie poprawki do projektu uchwały o treści:  
*„Uzupełnia się treść paragrafu 1 poprzez dodanie kolejnych dwóch podpunktów:  
- przebudowa ul. Jana Stróżeckiego,  
- remont chodnika w ciągu ul. ks. F. Machaya na gminnej działce nr 270/140, obręb geodezyjny 6, jednostka ewidencyjna Krowodrza (wzdłuż boiska KS Bronowianka).”*

Pan Łukasz Quirini-Popławski omówił poprawkę. Głos zabrał również p. Bogdan Smok.

Prowadzący, p. Bogdan Smok poddał pod głosowanie poprawkę do projektu uchwały w sprawie j. w.:

za – 15  
przeciwko – 0  
wstrzymujących się – 0  
nieobecnych – 6

Poprawka została przyjęta.

Prowadzący, p. Bogdan Smok poddał pod głosowanie projekt uchwały z uwzględnieniem przyjętej poprawki w sprawie j. w.:

za – 15  
przeciwko – 0  
wstrzymujących się – 0  
nieobecnych – 6

**Rada podjęła uchwałę nr XLIV/314/2017**  
w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa o wprowadzenie inwestycji do

**Ad. 9**

Głos zabrali:

1. P. Łukasz Quirini-Popławski:
  - Poinformował o wyłożeniu MPZP obszaru „Dolina Rudawy” w dniach 16.10–14.11.17 r., oraz o dyskusji publicznej w dniu 09.11.2017 r. Krótko skomentował wyłożony plan,
  - Poinformował, że prowadzone są konsultacje nt. montażu progów zwalniających na ul. Brzegowej,
2. P. Małgorzata Turek:
  - Zapytała o biletu to teatru w ramach dzielnicowego programu wspierania osób niepełnosprawnych,
3. P. Alicja Gackiewicz:
  - Poinformowała, że odebrała z Centrum Młodzieży im. H. Jordana bilety do teatru na następujące spektakle: „Chory z urojenia” w dniu 24.10 oraz „Zemsta” w dniu 29.10. Zaproponowała, aby radni otrzymali po dwa bilety na każdy spektakl, a reszta, której nie da się podzielić zostałyby do rozdania w siedzibie Dzielnic. Radni, którzy zabiorą bilety muszą wziąć potwierdzenie od osoby niepełnosprawnej, której wręczyli bilety. Radni przystali na propozycję. W dyskusji wzięli udział p. Małgorzata Turek i p. Bogdan Smok,
4. P. Łukasz Krajewski:
  - Zabrał głos w sprawie stawiania słupków na ul. Lea i wynikających z tego utrudnień w parkowaniu. W dyskusji głos zabrał p. Bogdan Smok, który poinformował, że zwróci się w tej sprawie do ZIKiT.

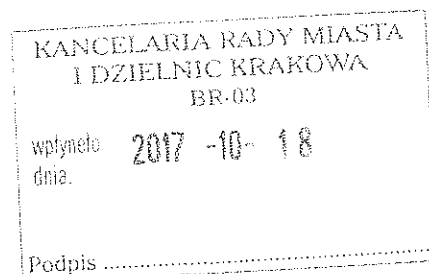
Prowadzący p. Bogdan Smok zamknął obrady XLIV sesji Rady Dzielnic VI Miasta Krakowa.

**Przewodniczący Rady  
Dzielnic VI Bronowice**

  
**Bogdan Smok**

Protokół sporządził:  
Jacek Łaz

Dz-06.0021.11.2017



**UCHWAŁA Nr XLIV/309/2017**  
Rady Dzielnicy VI Bronowice  
z dnia 12 października 2017 r.

w sprawie przyjęcia rezygnacji z członkostwa w Komisji Gospodarki Komunalnej i Zagospodarowania Przestrzennego Rady Dzielnicy VI Bronowice

Na podstawie § 38 ust. 8 uchwały nr XCIX/1500/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014 r. w sprawie organizacji i zakresu działania Dzielnicy VI Bronowice w Krakowie (Dz. Urz. Woj. Mał. z dnia 27.03.2014 r. poz. 1842) Rada Dzielnicy VI Bronowice uchwala, co następuje:

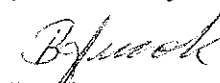
§ 1

Rada Dzielnicy VI Bronowice przyjmuje rezygnację Pani Alicji Gackiewicz z członkostwa w Komisji Gospodarki Komunalnej i Zagospodarowania Przestrzennego Rady Dzielnicy VI Bronowice.

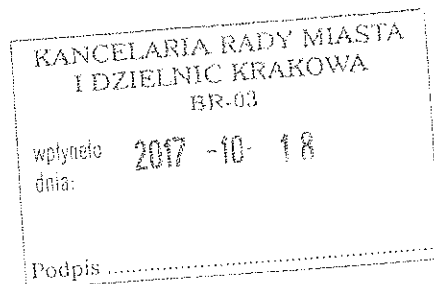
§ 2

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący  
Rady i Zarządu Dzielnicy VI Bronowice

  
Bogdan Smok

Dz-06.0021.11.2017



**UCHWAŁA Nr XLIV/310/2017**  
Rady Dzielnicy VI Bronowice  
z dnia 12 października 2017 r.

w sprawie zmiany Uchwały Nr XIV/101/2015 Rady Dzielnicy VI Bronowice z dnia 23.07.2015 r. w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VI Bronowice do realizacji w latach 2016-2018

Na podstawie § 3 pkt 1 oraz § 63 ust. 3 uchwały nr XCIX/1500/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014 r. w sprawie organizacji i zakresu działania Dzielnicy VI Bronowice w Krakowie (Dz. Urz. Woj. Mał. z dnia 27.03.2014 r. poz. 1842) Rada Dzielnicy VI Bronowice uchwala, co następuje:

§ 1

W Uchwale Nr XIV/101/2015 Rady Dzielnicy VI Bronowice z dnia 23.07.2015 r. w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VI Bronowice do realizacji w latach 2016-2018 z uwzględnieniem Uchwały Nr XXVIII/218/2016 Rady Dzielnicy VI Bronowice z dnia 25.08.2016 r. wprowadza się następującą zmianę:

1. w § 1 w tabeli w kolumnie dotyczącej kwoty i źródła finansowania zadania na rok 2017 podaną kwotę zmniejsza się do kwoty 12 485 zł, tj. o 37 515 zł.

§ 2

Po uwzględnieniu powyższych zapisów tabela przedstawiona w § 1 Uchwały Nr XIV/101/2015 Rady Dzielnicy VI Bronowice z dnia 23.07.2015 r. otrzymuje następujące brzmienie:

| <b>Nazwa zadania:</b> Doposażenie istniejącego ogródka przy ul. Krzywy Zaulek |  |   |
|---|--|---|
| <b>Jednostka realizująca:</b> Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie             |  |   |
| <b>Cel zadania:</b> poprawa warunków zabawy dla najmłodszych dzieci           |  |   |
| Lata  | Fazy realizacji inwestycji                       | Kwota i źródło finansowania   |
| 2017  | wykonanie projektu i realizacja zadania – I etap | 12 485 zł – środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy VI Bronowice |
| 2018  | realizacja zadania – II etap                     | 50 000 zł – środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy VI Bronowice |

§ 3

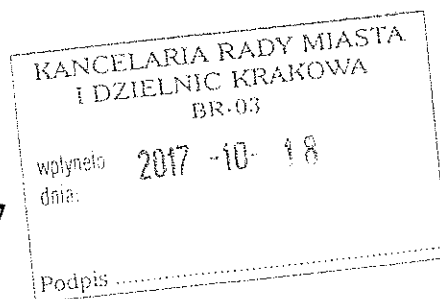
Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący  
Rady i Zarządu Dzielnicy VI Bronowice

  
Bogdan Smok

Dz-06.0021.11.2017

**UCHWAŁA Nr XLIV/311/2017**  
Rady Dzielnicy VI Bronowice  
z dnia 12 października 2017 r.



w sprawie zmiany rozdzysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VI Bronowice na rok 2018

Na podstawie § 3 pkt 1 oraz § 63 ust. 3 uchwały nr XCIX/1500/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014 r. w sprawie organizacji i zakresu działania Dzielnicy VI Bronowice w Krakowie (Dz. Urz. Woj. Mał. z dnia 27.03.2014 r. poz. 1842) Rada Dzielnicy VI Bronowice uchwala, co następuje:

§ 1

Przenosi się środki finansowe z zadania przyjętego Uchwałą Nr XLI/299/2017 Rady Dzielnicy VI Bronowice z dnia z 13.07.2017 r. z uwzględnieniem Uchwały Nr XLII/301/2017 z 31.08.2017 r. w następujący sposób:

z zadania:

| <b>C) BUDOWA, MODERNIZACJA, PRACE REMONTOWE MIEJSKIEJ INFRASTRUKTURY DROGOWEJ W ZAKRESIE DRÓG WSKAZANYCH W WYKAZIE, O KTÓRYM MOWA W § 66 UST.1 STATUTU</b> | <b>Kwota</b> | <b>Jednostka realizująca</b> |
|--|--------------|------------------------------|
| Remonty dróg, chodników i oświetlenia  | 15 000 zł    | ZIKiT                        |

na zadanie:

| <b>B) BUDOWA, MODERNIZACJA, PRACE REMONTOWE OGRÓDKÓW JORDANOWSKICH, ZIELEŃCÓW, SKWERÓW</b>        | <b>Kwota</b> | <b>Jednostka realizująca</b> |
|---|--------------|------------------------------|
| Budowa chodnika pomiędzy Młynówka Królewska a ul. Altanową – wykonanie projektu budowlanego (WPF) | 15 000 zł    | ZZM                          |

Kwota na zadanie: „Remonty dróg, chodników i oświetlenia” po uwzględnieniu 1 paragrafu niniejszej uchwały wynosi 514 850 zł, realizator: ZIKiT.

§ 2

Zmienia się zakres rzeczowy zadania przyjętego Uchwałą Nr XLI/299/2017 Rady Dzielnicy VI Bronowice z dnia 13.07.2017 r. z uwzględnieniem Uchwały Nr XLII/301/2017 z dnia 31.08.2017 r. w następujący sposób w następujący sposób:

z zadania:

| <b>F) PROGRAM POPRAWY BEZPIECZEŃSTWA DLA GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW „BEZPIECZNY KRAKÓW”</b>   | <b>Kwota</b> | <b>Jednostka realizująca</b> |
|---|--------------|------------------------------|
| Komenda Miejska Policji (Komisariat IV) – dofinansowanie zakupu radiowozu małowrażowego oznakowanego (współfinansowanie wraz z Dzielnicą V Krowodrza i Dzielnicą VII Zwierzyniec) | 8 000 zł     | OC                           |

na zadanie:

| <b>F) PROGRAM POPRAWY BEZPIECZEŃSTWA DLA GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW „BEZPIECZNY KRAKÓW”</b>  | <b>Kwota</b> | <b>Jednostka realizująca</b> |
|--|--------------|------------------------------|
| Komenda Miejska Policji (Komisariat IV) – dofinansowanie zakupu radiowozu małowrażowego nieoznakowanego (współfinansowanie wraz z Dzielnicą V Krowodrza i Dzielnicą VII Zwierzyniec) | 8 000 zł     | OC                           |



§ 3

Przenosi się środki finansowe z zadań przyjętych Uchwałą Nr XLI/299/2017 Rady Dzielnicy VI Bronowice z dnia 13.07.2017 r. w następujący sposób:

1.

z zadania:

| <b>F) PROGRAM POPRAWY BEZPIECZEŃSTWA DLA GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW „BEZPIECZNY KRAKÓW”</b>        | <b>Kwota</b> | <b>Jednostka realizująca</b> |
|--|--------------|------------------------------|
| Komenda Miejska Państwowej Straży Pożarnej (JRG3) – zakup latarek Peli (przy hełmie) dla JRG-3 | 8 000 zł     | KM PSP                       |

na zadanie:

| <b>F) PROGRAM POPRAWY BEZPIECZEŃSTWA DLA GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW „BEZPIECZNY KRAKÓW”</b> | <b>Kwota</b> | <b>Jednostka realizująca</b> |
|---|--------------|------------------------------|
| Komenda Miejska Państwowej Straży Pożarnej (JRG3) – zakup sprzętu ratowniczo-gaśniczego | 8 000 zł     | KM PSP                       |

2.

z zadania:

| <b>F) PROGRAM POPRAWY BEZPIECZEŃSTWA DLA GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW „BEZPIECZNY KRAKÓW”</b> | <b>Kwota</b> | <b>Jednostka realizująca</b> |
|---|--------------|------------------------------|
| Komenda Miejska Państwowej Straży Pożarnej (JRG3) – zakup baterii do latarek Survivor   | 1 400 zł     | KM PSP                       |

na zadanie:

| <b>F) PROGRAM POPRAWY BEZPIECZEŃSTWA DLA GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW „BEZPIECZNY KRAKÓW”</b> | <b>Kwota</b> | <b>Jednostka realizująca</b> |
|---|--------------|------------------------------|
| Komenda Miejska Państwowej Straży Pożarnej (JRG3) – zakup sprzętu ratowniczo-gaśniczego | 1 400 zł     | KM PSP                       |

3.

z zadania:

| <b>F) PROGRAM POPRAWY BEZPIECZEŃSTWA DLA GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW „BEZPIECZNY KRAKÓW”</b> | <b>Kwota</b> | <b>Jednostka realizująca</b> |
|---|--------------|------------------------------|
| Komenda Miejska Państwowej Straży Pożarnej (JRG3) – zakup uprząży ratowniczej Falkon    | 5 500 zł     | KM PSP                       |

na zadanie:

| <b>F) PROGRAM POPRAWY BEZPIECZEŃSTWA DLA GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW „BEZPIECZNY KRAKÓW”</b> | <b>Kwota</b> | <b>Jednostka realizująca</b> |
|---|--------------|------------------------------|
| Komenda Miejska Państwowej Straży Pożarnej (JRG3) – zakup sprzętu ratowniczo-gaśniczego | 5 500 zł     | KM PSP                       |

4.

z zadania:

| <b>F) PROGRAM POPRAWY BEZPIECZEŃSTWA DLA GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW „BEZPIECZNY KRAKÓW”</b> | <b>Kwota</b> | <b>Jednostka realizująca</b> |
|---|--------------|------------------------------|
| Komenda Miejska Państwowej Straży Pożarnej (JRG3) – zakup trójkątów ewakuacyjnych       | 1 200 zł     | KM PSP                       |

na zadanie:

| <b>F) PROGRAM POPRAWY BEZPIECZEŃSTWA DLA GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW „BEZPIECZNY KRAKÓW”</b> | <b>Kwota</b> | <b>Jednostka realizująca</b> |
|---|--------------|------------------------------|
| Komenda Miejska Państwowej Straży Pożarnej (JRG3) – zakup sprzętu ratowniczo-gaśniczego | 1 200 zł     | KM PSP                       |

5.

z zadania:

| <b>F) PROGRAM POPRAWY BEZPIECZEŃSTWA DLA GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW „BEZPIECZNY KRAKÓW”</b>       | <b>Kwota</b> | <b>Jednostka realizująca</b> |
|---|--------------|------------------------------|
| Komenda Miejska Państwowej Straży Pożarnej (JRG3) – zakup trójkąatów ewakuacyjnych z szelkami | 1 300 zł     | KM PSP                       |

na zadanie:

| <b>F) PROGRAM POPRAWY BEZPIECZEŃSTWA DLA GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW „BEZPIECZNY KRAKÓW”</b> | <b>Kwota</b> | <b>Jednostka realizująca</b> |
|---|--------------|------------------------------|
| Komenda Miejska Państwowej Straży Pożarnej (JRG3) – zakup sprzętu ratowniczo-gaśniczego | 1 300 zł     | KM PSP                       |

Kwota na zadanie: „Komenda Miejska Państwowej Straży Pożarnej (JRG3) – zakup sprzętu ratowniczo-gaśniczego” po uwzględnieniu 3 paragrafu niniejszej uchwały wynosi 17 400 zł, realizator: KM PSP.

#### § 4

Zmienia się zakres rzeczowy zadania przyjętego Uchwałą Nr XLI/299/2017 Rady Dzielnicy VI Bronowice z dnia 13.07.2017 r. z uwzględnieniem Uchwały Nr XLII/301/2017 z dnia 31.08.2017 r. w następujący sposób:

z zadania:

| <b>H) DZIELNICOWY PROGRAM OCHRONY ZDROWIA I PROFILAKTYKI ZDROWOTNEJ</b>        | <b>Kwota</b> | <b>Jednostka realizująca</b> |
|--|--------------|------------------------------|
| Program szczepień przeciwko grypie dla mieszkańców Dzielnicy VI po 65 r. życia | 12 000 zł    | BZ                           |


na zadanie:

| <b>H) DZIELNICOWY PROGRAM OCHRONY ZDROWIA I PROFILAKTYKI ZDROWOTNEJ</b> | <b>Kwota</b> | <b>Jednostka realizująca</b> |
|---|--------------|------------------------------|
| Program szczepień ochronnych przeciw grypie po 65 roku życia            | 12 000 zł    | BZ                           |

#### § 5

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący  
Rady i Zarządu Dzielnicy VI Bronowice

  
Bogdan Smok

Dz-06.0021.11.2017

KANCELARIA RADY MIASTA  
I DZIELNIC KRAKOWA  
BR-03

wpłynęło 2017 -10- 18  
dnia:

Podpis .....

**UCHWAŁA Nr XLIV/312/2017**  
Rady Dzielnicy VI Bronowice  
z dnia 12 października 2017 r.

w sprawie zmiany rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VI Bronowice na rok 2017

Na podstawie § 3 pkt 1 oraz § 63 ust. 3 uchwały nr XCIX/1500/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014 r. w sprawie organizacji i zakresu działania Dzielnicy VI Bronowice w Krakowie (Dz. Urz. Woj. Mał. z dnia 27.03.2014 r. poz. 1842) Rada Dzielnicy VI Bronowice uchwala, co następuje:

§ 1

Zmienia się zakres rzeczowy zadania przyjętego Uchwałą Nr XXVII/212/2016 Rady Dzielnicy VI Bronowice z dnia 07.07.2016 r. z uwzględnieniem Uchwał Nr: XXVIII/221/2016 z dnia 25.08.2016 r., XXXV/252/2017 z dnia 19.01.2017 r., XXXVII/272/2017 z dnia 09.03.2017 r., XXXVIII/277/2017 z dnia 27.04.2017 r., XLI/292/2017 z dnia 13.07.2017 r., XLII/300/2017 z dnia 31.08.2017 r. w następujący sposób:

z zadania:

| <b>C) BUDOWA, MODERNIZACJA, PRACE REMONTOWE MIEJSKIEJ INFRASTRUKTURY DROGOWEJ W ZAKRESIE DRÓG WSKAZANYCH W WYKAZIE, O KTÓRYM MOWA W § 66 UST.1 STATUTU</b>  | <b>Kwota</b> | <b>Jednostka realizująca</b> |
|---|--------------|------------------------------|
| Remonty dróg, chodników i oświetlenia: <ul style="list-style-type: none"><li>- Remont ul. Machaya,</li><li>- Remont pobocza z wjazdami na ul. Katowickiej na odcinku od ul. Boya- Żeleńskiego do posesji nr 12c,</li><li>- Remont tarczy skrzyżowania ul. Przybyszewskiego z ul. Zapolskiej,</li><li>- Remont chodnika na ul. Katowickiej na odcinku od posesji nr 36 do posesji nr 48 łącznie,</li><li>- Remont zatoki postojowej na ul. Katowickiej usytuowanej przed wjazdem do Szkoły Podstawowej nr 50,</li><li>- Wykonanie nakładki asfaltowej na ul. Złoty Róg</li></ul> | 572 717 zł   | ZIKiT                        |

na zadanie:

| <b>C) BUDOWA, MODERNIZACJA, PRACE REMONTOWE MIEJSKIEJ INFRASTRUKTURY DROGOWEJ W ZAKRESIE DRÓG WSKAZANYCH W WYKAZIE, O KTÓRYM MOWA W § 66 UST.1 STATUTU</b>  | <b>Kwota</b> | <b>Jednostka realizująca</b> |
|---|--------------|------------------------------|
| Remonty dróg, chodników i oświetlenia: <ul style="list-style-type: none"><li>- Remont ul. Machaya,</li><li>- Remont pobocza z wjazdami na ul. Katowickiej na odcinku od ul. Boya- Żeleńskiego do posesji nr 12c,</li><li>- Remont tarczy skrzyżowania ul. Przybyszewskiego z ul. Zapolskiej,</li><li>- Remont chodnika na ul. Katowickiej na odcinku od posesji nr 36 do posesji nr 48 łącznie,</li><li>- Remont zatoki postojowej na ul. Katowickiej usytuowanej przed wjazdem do Szkoły Podstawowej nr 50,</li><li>- Remont chodnika na ul. Zarzeczce na odcinku od ul. Armii Krajowej do wjazdu na teren Państwowej Straży Pożarnej (południowa strona</li></ul> | 572 717 zł   | ZIKiT                        |

|  |  |  |
|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>ulicy),</li> <li>- Remont ul. Rodakowskiego na odcinku od ul. Złoty Róg do posesji nr 10,</li> <li>- Remont ul. Jadwigi z Łobzowa na odcinku od ul. Rydla do ul. Cichej,</li> <li>- Wykonanie nakładki asfaltowej na ul. Złoty Róg</li> </ul> |  |  |
|--|--|--|

### § 2

Przenosi się środki finansowe z zadania przyjętego Uchwałą Nr XXVII/212/2016 Rady Dzielnicy VI Bronowice z dnia 07.07.2016 r. w następujący sposób:

z zadania:

| <b>E) INNE</b>   | <b>Kwota</b> | <b>Jednostka realizująca</b> |
|--|--------------|------------------------------|
| Siłownia na wolnym powietrzu w Bronowicach w ramach Budżetu Obywatelskiego | 10 070 zł    | ZZM                          |

na zadanie:

| <b>B) BUDOWA, MODERNIZACJA, PRACE REMONTOWE OGRÓDKÓW JORDANOWSKICH, ZIELEŃCÓW, SKWERÓW</b>    | <b>Kwota</b> | <b>Jednostka realizująca</b> |
|---|--------------|------------------------------|
| Remont nawierzchni ścieżki spacerowej na terenie Młynówki Królewskiej na wysokości ul. Cichej | 10 070 zł    | ZZM                          |

### § 3

Przenosi się środki finansowe z zadania przyjętego Uchwałą Nr XXVII/212/2016 Rady Dzielnicy VI Bronowice z dnia 07.07.2016 r. z uwzględnieniem Uchwały Nr XXXV/252/2017 z dnia 19.01.2017 r. w następujący sposób:

z zadania:

| <b>B) BUDOWA, MODERNIZACJA, PRACE REMONTOWE OGRÓDKÓW JORDANOWSKICH, ZIELEŃCÓW, SKWERÓW</b>   | <b>Kwota</b> | <b>Jednostka realizująca</b> |
|--|--------------|------------------------------|
| Przebudowa schodów w parku Młynówka Królewska przy przejściu dla pieszych przez ul. Przybyszewskiego – dokończenie projektu i realizacja wg pozwolenia na budowę | 69 900 zł    | ZIKiT                        |

na zadanie:

| <b>C) BUDOWA, MODERNIZACJA, PRACE REMONTOWE MIEJSKIEJ INFRASTRUKTURY DROGOWEJ W ZAKRESIE DRÓG WSKAZANYCH W WYKAZIE, O KTÓRYM MOWA W § 66 UST.1 STATUTU</b> | <b>Kwota</b> | <b>Jednostka realizująca</b> |
|--|--------------|------------------------------|
| Remonty dróg, chodników i oświetlenia  | 69 900 zł    | ZIKiT                        |

### § 4

Przenosi się środki finansowe z zadania przyjętego Uchwałą Nr XXVII/212/2016 Rady Dzielnicy VI Bronowice z dnia 07.07.2016 r. z uwzględnieniem Uchwały Nr XXVIII/221/2016 z dnia 25.08.2016 r. w następujący sposób:

z zadania:

| <b>C) BUDOWA, MODERNIZACJA, PRACE REMONTOWE MIEJSKIEJ INFRASTRUKTURY DROGOWEJ W ZAKRESIE DRÓG WSKAZANYCH W WYKAZIE, O KTÓRYM MOWA W § 66 UST.1 STATUTU</b> | <b>Kwota</b> | <b>Jednostka realizująca</b> |
|--|--------------|------------------------------|
| Budowa przejścia na wały rzeki Rudawa (WPF)  | 100 000 zł   | ZIKiT                        |

na zadanie:

| <b>C) BUDOWA, MODERNIZACJA, PRACE REMONTOWE MIEJSKIEJ INFRASTRUKTURY DROGOWEJ W ZAKRESIE DRÓG WSKAZANYCH W WYKAZIE, O KTÓRYM MOWA W § 66 UST.1 STATUTU</b> | <b>Kwota</b> | <b>Jednostka realizująca</b> |
|--|--------------|------------------------------|
| Remonty dróg, chodników i oświetlenia  | 100 000 zł   | ZIKiT                        |

Kwota na zadanie: „Remont dróg, chodników i oświetlenia” po uwzględnieniu 3 i 4 paragrafu niniejszej uchwały wynosi 742 617 zł, realizator: ZIKiT.

### § 5

Przenosi się środki finansowe z zadania przyjętego Uchwałą Nr XXVII/212/2016 Rady Dzielnicy VI Bronowice z dnia 07.07.2016 r. z uwzględnieniem Uchwały Nr XXX/234/2016 z dnia 03.10.2016 r. w następujący sposób:

z zadania:

| <b>D) DZIELNICOWY PROGRAM WSPIERANIA DZIAŁALNOŚCI MIEJSKICH PLACÓWEK: OŚWIATY, KULTURY, SPORTU, POMOCY SPOŁECZNEJ I ZDROWIA</b> | <b>Kwota</b> | <b>Jednostka realizująca</b> |
|---|--------------|------------------------------|
| Budowa tablic informacyjnych na trasie kulturowej Bronowice Małe-Mydlniki   | 10 000 zł    | PT                           |

na zadanie:

| <b>D) DZIELNICOWY PROGRAM WSPIERANIA DZIAŁALNOŚCI MIEJSKICH PLACÓWEK: OŚWIATY, KULTURY, SPORTU, POMOCY SPOŁECZNEJ I ZDROWIA</b> | <b>Kwota</b> | <b>Jednostka realizująca</b> |
|---|--------------|------------------------------|
| SP Nr 138 – zakup wyposażenia i sprzętu sportowego  | 10 000 zł    | ZEO                          |

### § 6

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący  
Rady i Zarządu Dzielnicy VI Bronowice

  
Bogdan Smok

Dz-06.0021.11.2017

|   |              |
|---|--------------|
| KANCELARIA RADY MIASTA<br>I DZIELNIC KRAKOWA<br>BR-03 |              |
| wpłynęło<br>dnia:                                     | 2017 -10- 18 |
| Podpis .....  |              |

**UCHWAŁA Nr XLIV/313/2017**  
Rady Dzielnicy VI Bronowice  
z dnia 12 października 2017 r.

w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VI Bronowice do realizacji w latach 2018-2019

Na podstawie § 3 pkt 1 oraz § 63 ust. 3 uchwały nr XCIX/1500/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014 r. w sprawie organizacji i zakresu działania Dzielnicy VI Bronowice w Krakowie (Dz. Urz. Woj. Mał. z dnia 27.03.2014 r. poz. 1842) Rada Dzielnicy VI Bronowice uchwala, co następuje:

§ 1

Wnioskuje się do Prezydenta i Rady Miasta Krakowa o wprowadzenie do Wieloletniej Prognozy Finansowej oraz Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadania inwestycyjnego pn.: „Budowa chodnika pomiędzy Młynówka Królewska a ul. Altanową” zgodnie z poniższym zestawieniem:

| <b>Nazwa zadania:</b> Budowa chodnika pomiędzy Młynówką Królewską a ul. Altanową  |                                |   |
|---|--------------------------------|---|
| <b>Jednostka realizująca:</b> Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie                 |                                |   |
| <b>Cel zadania:</b> zapewnienie dogodnej komunikacji i bezpieczeństwa mieszkańcom |                                |   |
| Lata  | Fazy realizacji inwestycji     | Kwota i źródło finansowania   |
| 2018  | wykonanie projektu budowlanego | 15 000 zł – środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy VI Bronowice |
| 2019  | realizacja zadania             | 70 000 zł – środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy VI Bronowice |

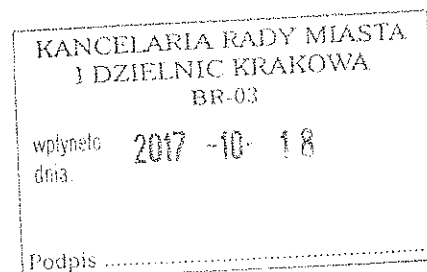
§ 2

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący  
Rady i Zarządu Dzielnicy VI Bronowice

  
Bogdan Smok

Dz-06.0021.11.2017



**UCHWAŁA Nr XLIV/314/2017**  
Rady Dzielnicy VI Bronowice  
z dnia 12 października 2017 r.

w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa o wprowadzenie inwestycji do Budżetu Miasta Krakowa na rok 2018

Na podstawie § 3 pkt 3 lit. g uchwały nr XCIX/1500/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014 r. w sprawie organizacji i zakresu działania Dzielnicy VI Bronowice w Krakowie (Dz. Urz. Woj. Mał. z dnia 27.03.2014 r. poz. 1842) Rada Dzielnicy VI Bronowice uchwala, co następuje:

§ 1

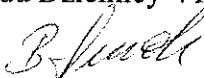
Wnioskuje się do Prezydenta Miasta Krakowa o wprowadzenie do Budżetu Miasta Krakowa na rok 2018 niżej wymienionych inwestycji:

- Przebudowa ul. Na Błonie na odcinku od mostu na rzece Rudawa do ul. Zarzecze z uwzględnieniem budowy ścieżki rowerowej,
- Budowa sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu ulic Bałicka, Zakliki z Mydlnik, Myczkowskiego w Mydlnikach,
- Budowa ścieżki rowerowej na wałach rzeki Rudawa na odcinku od ul. Piastowskiej do ujęcia wody na rzece Rudawa w Mydlnikach,
- Budowa oświetlenia na ul. Wieniawy Długoszowskiego,
- Renowacja i wymiana urządzeń w skateparku na os. Widok,
- Poszerzenie ul. Zielony Most,
- Rewitalizacja placu po byłym pomniku Koniewa u zbiegu ulic Armii Krajowej i Zarzecze,
- Budowa chodnika po stronie wschodniej ul. Zakliki z Mydlnik na odcinku od Młynówki Królewskiej do stacji szynobusu w Krakowie,
- Budowa placu zabaw przy ul. Krzywy Zaulek,
- Przebudowa dróg wewnętrznych o obrębie ulic: Rydla, Jadwigi z Łobzowa, Stańczyka, Bronowicka wraz z ul. Krzywy Zaulek,
- Przebudowa ul. Pileckiego,
- Remont chodnika na ul. Pasternik na odcinku od ul. Ojcowskiej do ul. ks. Truszkowskiego po stronie południowej,
- Przebudowa ul. Jana Stróżeckiego,
- Remont chodnika w ciągu ul. ks. F. Machaya na gminnej działce nr 270/140, obręb geodezyjny 6, jednostka ewidencyjna Krowodrza (wzdłuż boiska KS Bronowianka)

§ 2

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący  
Rady i Zarządu Dzielnicy VI Bronowice

  
Bogdan Smok

## RADA I ZARZĄD DZIELNICY VI BRONOWICE

30-134 Kraków, ul. Zarzecze 124 A, tel. 12 636 15 75, fax 12 626 61 45, e-mail: rada@dzielnica6.krakow.pl, www.dzielnica6.krakow.pl



Kraków, 3 października 2017 r.

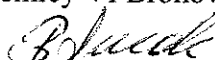
*Uprzejmie zapraszam na XLIV sesję Rady Dzielnicy VI Bronowice, którą zwołuję na dzień 12 października 2017 roku (czwartek) o godz. 18.00 w siedzibie Dzielnicy VI Bronowice przy ul. Zarzecze 124A.*

Projekt porządku obrad:

1. Ustalenie porządku obrad,
2. Przyjęcie protokołu sesji XLIII,
3. Przyjęcie rezygnacji z członkostwa w Komisji Gospodarki Komunalnej i Zagospodarowania Przestrzennego Rady Dzielnicy VI Bronowice, **druk nr 315**,
4. Zmiana Uchwały Nr XIV/101/2015 Rady Dzielnicy VI Bronowice z dnia 23.07.2015 r. w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VI Bronowice do realizacji w latach 2016-2018, **druk nr 316**,
5. Zmiana rozdysonowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VI Bronowice na rok 2018, **druk nr 317**,
6. Zmiana rozdysonowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VI Bronowice na rok 2017, **druk nr 318**,
7. Wniosek do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego, zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VI Bronowice do realizacji w latach 2018-2019, **druk nr 319**,
8. Wniosek do Prezydenta Miasta Krakowa o wprowadzenie inwestycji do Budżetu Miasta Krakowa na rok 2018, **druk nr 320**,
9. Oświadczenia i komunikaty.

Z poważaniem,

Przewodniczący Rady i Zarządu  
Dzielnicy VI Bronowice

  
Bogdan Smok



Lista obecności radnych na XLIV sesji Rady Dzielnicy VI Bronowice  
w dniu 12.10.2017 r.  
(VII kadencja 2014-2018)

| Lp. | Nazwisko          | Imię       | Podpis                      |
|-----|-------------------|------------|-----------------------------|
| 1.  | ANTOSIEWICZ       | WALDEMAR   | <i>Waldemar Antosiewicz</i> |
| 2.  | BORKOWSKI         | WOJCIECH   | <i>Borkowski</i>            |
| 3.  | BRYLOWSKI         | WOJCIECH   | <i>Brylowski</i>            |
| 4.  | DOMAŃSKI          | JACEK      | <i>Domanski</i>             |
| 5.  | DRUŻKOWSKA        | MARTA      | <i>Drużkowska</i>           |
| 6.  | DUDA              | KRZYSZTOF  | <i>Duda</i>                 |
| 7.  | GACKIEWICZ        | ALICJA     | <i>Gackiewicz</i>           |
| 8.  | GOCH              | ADAM       | <i>Goch</i>                 |
| 9.  | KOPACZ            | JERZY      | <i>Kopacz</i>               |
| 10. | KRAJEWSKI         | LUKASZ     | <i>Krajewski</i>            |
| 11. | KUCHARCZYK        | MARCIN     | <i>Kucharczyk</i>           |
| 12. | PASIOŃEK-SACHA    | AGATA      | <i>NB</i>                   |
| 13. | PERČIĆ            | MARGARETA  | <i>Margareta Perćić</i>     |
| 14. | QUIRINI-POPLAWSKI | LUKASZ     | <i>Quirini Popławski</i>    |
| 15. | SIKORA            | STANISŁAW  | <i>Sikora</i>               |
| 16. | SMOK              | BARTOSZ    | <i>B Smok</i>               |
| 17. | SMOK              | BOGDAN     | <i>B Smok</i>               |
| 18. | SROCZYŃSKA        | MAŁGORZATA | <i>NB</i>                   |
| 19. | STRZEBOŃSKA       | ALICJA     | <i>Strzebońska</i>          |
| 20. | SZWED             | MARIA      | <i>NB</i>                   |
| 21. | TUREK             | MAŁGORZATA | <i>Margareta Turek</i>      |

Prowadzący posiedzenie:

PRZEWODNICZĄCY  
RADY I Zarządu Dzielnicy VI  
BRONOWICE  
*B Smok*  
Bogdan Smok